

Пресуђен

Македонски
римљан

891.99
15-96

1314

0387

1914 № 2052

60/71



6 NOV 2011

ՏԻԳՐԱՆ ՄԻԹՐԻ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ԻՆՍԻՏՈՒ
ՏՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ
Ակադեմիա
ՀՍՀ

ՏԱՐԱԾՈՒԹԻՒՆ



ԲՈՎԻՑ



Ա. Խ. Ա. Խ. Ա. Խ.
Արտապատիպ Մ. Գրիգորիանի
1914

851.99

Մ-96

(3)

ЕИС. ТО. 40

ԱՐՄ
ԽՊՀ

ՀԱՐՄ
ՏԵՇԻ

891-99

Մ-96

ԳՐ. ԹԱՓՔԵՐԸ
ԿԱՅԼԻՆՈՒՅԱ
ԻՆՍԻՏՈՒ
ՎՈՏՈԽՈՎԵԴԵՆԻ
Ակադեմիա Խառ
ՍՍՀ

ՏԱՐԱՆԺԻ
• ԲՈՎՀԻՑ



Ա. Խ. Ա. Ք. Ա. Լ. Ա. Ք.
Սրագատիպ Մ. Գրիգորեանի
1914

04.07.2013

17977

СОВЕТСКАЯ РАСПРОДАЖА

АССАДЗИ
СОВЕТСКАЯ
РАСПРОДАЖА
1923

РУССКИЙ

СЛОВАРЬ



59889-66

Если жизнью тебя обманетъ
Не печалься не сердись,
Въ день уныния смирись,
День веселья вѣрь настанетъ»
Пушкинъ

Երկնքից մութ ամպերը կախւել էին. հիւսիսային կողմը կայծակը սարսափելի կերպով ճայթճայթում էր և որին հետևում էր ամպերի ահռելի գոռոցը: Սաստիկ քամին ճանապարհի վրայի փոշին բարձրացնում և խառնում էր վերկի մռայլի հետ և արգելում մարդու մի քանի քայլ հեռուն տեսնել: Քամին իմ քայլերը արտագցնում էր. թէկ ես ոյժ չեմ տալիս իմ ոտներին, բայց գնում էի դէպի առաջ ամենայն սաստիկութեամբ:

Ես մօտեցայ մի մեծ ձորի, որի երկու կողմի ժայռերը այնքան բարձր էին, որ ներքե նայելիս՝ հազիւ էր երեսում օձապտոյտ գետը, որը

իր խուլ դոսոցով սողում էր առաջ: Ինձանից
մի քանի քայլ հեռու, ժայռի գագաթին, յան-
կարծ նկատեցի մի մարդկային կերպարանք, որը
երեսը առած ձեռների մէջ, նստած խորհը մտա-
ծում էր, կարծես առանց նկատելու բնութեան
ահոելի արհաւիրքը: Նրա մտքի մէջ տեղացող
փոթորիկը, գոռոցը, ճայթիւնը՝ կարծես տւելի
զօրեղ էին, քան տիեզերքինը: Նրա զլուխը բաց
էր, մազերի գեղեցիկ գանգուրները քամուց, ծո-
վի ալիքների նման, ալեկոծւում էին: Նրա նրա-
տած տեղը այնքան վտանգաւոր էր, որ ամե-
նափար անզգոյշ շարժումն անգամ, կարո՞ւ էր
նրան զլորել անդունդի խորքը:

Ես սարսափելով մօտեցայ նրան և դողդոջոյն
ձայնով հազիւ կմկմացի: — «Այ մարդ, վեր կաց»:

Նա բոլորսին ըլ լսեց իմ ձայնը, կարծես քա-
րացել էր ժայռի նման: Ձեռքս զրի ուսին և
պինդ կերպով ցնցեցի նրան և նորից ձայն ուի:
Նա երեսը դարձրեց դէպի ինձ. նոյն բոսէին

քամին փոփոացրեց նրա երեսի վրայ թափւած
մազերը, որոնց տակից երկացին նրա աչքերը.
աւաղ, որքան տանջանք և յուսախաբութիւն էին
արտայայտում այդ զոյտ թախծալի աչքերը:

— Ինչն է քեզ ստիպել այսպիսի եղանակին
գալ և նստել մի այսպիսի վտանգաւոր տեղ:

— Հեռու, հեռու ինձանից. ինչու ես հետա-
քրքրւում իմ վիճակով, ես մարդկանց չեմ սի-
րում, նրանք անխիզմ են. ես համոզւած եմ, որ
մարդ արարածը իւր ընկերի հետ կ'խօսի, կ'գոր-
ծէ, երբ նրանից իր համար մի որևէ
օգուտէ ակնկալում. իսկ կարեկցութիւնը հեռու
է մարդկային որտից: Ուրեմն հեռացիր ինձանից,
ինձ համար ամպերի գոռոցը, կայծակի ճայթիւնը,
ահեղ փոթորիկը, տւելի լաւ է, քան մալդկային
նենգամիտ սիրտը, կեղծաւոր լեզուն և
սատանայական որոգայթները:

— Դու յուսահատւած ես, բայց, ինչն է
պատճառը. կարելի է անմեղ մարդ ես սպաննել,

կամ սիրուհի՝ քեզ խարել, գուցէ անվարեկից
ևս մնացել...

— Ես կեանքումս անմեղի արիւն չեմ թա-
փել. իսկ ի՞նչ է կանացի սերը, եթէ ոչ բոպէ-
ական զեփիւս, ըոր կարողէ տանջւած սիրով մի-
այն մի բոպէ հովացնել. իսկ կարեկցութեան՝
ես բոլորովին պէտք չեմ ունեցել, որովհետեւ բը-
նութիւնից պարզեած բոլոր անդամներս տուղջ
են և աշխատելլը ինձ համար ծանր չի թւռում:

Աւրեմն ի՞նչն է քեզ ստիպել տաելու մարդ-
կանց, միթէ քո սրտում չ'կայ մի իդեալ, որը
ստիպէ քեզ՝ ապրել ու գործել:

— Ապրել, ի՞նչու համար. գործել, ո՞ւմ հա-
մար... Ես շատ գործեցի. թէ գիւղ, թէ քաղաք
ունի տակ տւի, ուզեցի պաշտպանել թոյլին՝ ու-
ժեղի դէմ կուելով, ես նրան իմ դէմ զինեցի.
Իսկ ստրկացած թոյլը անցաւ ուժեղի կողմը, նրա
ուները միզեց, նրա սիրար շահեց և նրա հետ
բառեկամանալով դարձաւ ինձ տասց: «Դու խե-

լագար ես, ի՞նչե՞ք ես ասում, առանց ուժեղին
մենք չենք կարող ապրել»: Այսպէս, նա ևս ա-
տելով խելագար անւանեց ինձ:

— Եւ գու այդ բանից յուսահատւեցար ու
փախար ժողովրդից,—հարցըի ես նրան:

— Ոչ, այդ բանը ինձ բոլորովին չը վհասեցրեց:
Ես յիշեցի Մեծ Մարգարէի խօսքերը, «Ներիր
սղանց Հայր, որովհետեւ չ'գիտեն թէ ի՞նչ են ա-
նում»: Ես այլ միջոցներ մտածեցի, ձայն տւի
հասկացող ընկերներիս, որ զան ինձ օգնեն՝ թըշ-
ւասին համոզելու և յափշտակողի դէմ կուելու...

Ինձ շըջապատեցին շատ ընկերներ, ուսումնա-
ուած, շըեղ հագնւած, խօսքերով ոգնորւած: Մենք
հաւաքւեցինք. ո՞հ ի՞նչ գեղեցիկ ծրագըներ, ի՞նչ
վէճ իդէալներ գծեցինք: Ես ուրախ էի և հա-
մոզւած, որ կարձ ժամանակամիջոցում թշւա-
սին կը փրկենք լափողի ճիրաններից:

Սնցան մի քանի շաբաթներ և ահա, ընկեր-
ներիցս մէկը մեզ դաւաճանեց. փողի փայլից

կուրայած՝ թողեց մեզ և սկսեց պաշտպանել
վաշխառութին. «Նա փող է տւել, պէտք է որ առ-
նի:»—իսկ բռնակալ կաշառակեր դատաւորը. «Նա
էլ ինչ անէ, ծառայութիւնէ, եթէ թոյլ թողնէ՝
ամբոխը իրար գլուխ կը ջարդէ. իսկ կաշառք,
նա բողորովին չի վերցնէ, այդ զրպարտութիւն է»:

Մեր միւս ընկերը այս բանը տեսաւ, մտա-
ծեց, որ իր գործին էլ ձեռնառու չէ աղայի հետ
վատանալը, տանուտէրի հետ հակառակւուլը
և ասաց: «Բան չունիս, ժողովուրդը խոմ քոռ, չէ
նէրն էլ անիծած՝ թող իր գլուխը ինքը պահէ»:

Երբորդ ընկերս տեսաւ սիրուն կուսիկին, էլ
ինչ իգէալ, ինչ գործունէութիւն. և կուսիկին
իր «թեին կարեց». անուշս, հոգիս, կեանքս, ի-
գէալս և այլ խօսքերով կերակրւեց: Մնացի մե-
նակ, իմ ընկերները ինձ թշնամի դարձան, սկսե-
ցին ինձ տտել, ամեն ինչ քանդւեց... Ո՞հ, կե-
զեքողը սատանայական ժպիալ երեսին կարծես
ինձ տսում էր: «Տեսար ինչ եղար, ո՞ւրեն քո

ցնորամիտ երազները. թոյլ իմ պաշտպանել, ըե-
կածիմ օգնել. գէն, գնա, այժմս էլ մէկ ուրիշ
է հարկաւոր, որ քեզ օգնէ: Ի՞նչ անէի, ո՞ւմ դի-
մէի. կարծես բոլոր մարդիք ինձ համար դկ էին
դարձել. հոգիս վրդոված էր, մարդկանց մէջ
հանգստութիւն չէի գտնում: Եւ ահա ես տունձ-
նացայ այստեղ: Այս ժայռի կասարից նայում
եմ ներքի, այստեղ բնութեսն իւրաքանչիւր ե-
րկոյթ կանոնաւոր է և որոշ, իսկ այնտեղ՝ մար-
դկանց սիրաը լիքն է ամեն տեսակ նենգու-
թեամբ և խորամանկութեամբ:—Այս ասելուց յե-
տոյ նու լոեց և սկսեց դառն կերպով հեկեկալ:

Ես այլս չկարողացայ ինձ պահել, ընկայ
նրա գիրկը:

— Մի յուսահառուիր գնւ, ամբոխի փրկիչ, ասացի
ես, դարձիր գէպի ժողովուրդը, ես կը լինեմ
քեզ հաւատարիմ լծակից ընկեր...

— Ո՞չ, ո՞չ, միթէ գու մարդ չես, միթէ
ճշմարտութիւնը ճանաչելը քեզ համար ծանր չէ,

հեռու ինձանից, ես ոչ ոքի չեմ հաւատում։
— Երդւում եմ այն սրբութիւններով, որոնք
ինձ համար թանկագին են, երդւում եմ, որ ոչ
մի բան չի կարող շեղել ինձ ուղիղ ճանապարհից։
— Երդւում ես, իսկ ես՝ չեմ հաւատում, որով-
հետև կեանքում շատ տեսակ երդւմներ լսե-
ցի, որոնք շատ քիչ ժամանակ անեցին։
— Զգում եմ ընկեր այն բոլորը, ինչ որ
ասում ես, իմ սիրալ նոյնալես տանջւածէ, ես
էլ կարօտ եմ քեզ պէս ընկերոջ, ապա ուրեմն
տուր ձեռդ ինձ, մտնենք ամբոխի մէջ, որը
արդէն անկման է դիմում։ Այս կեանքը մերը
չէ, այլ ժողովրդին է, ուր կարող ենք փախ-
չել նրանից։ Նա մեզ է կարօտ...»

— Մենաւորը երեսի մազերը յետ տարաւելու-
ղիղ աչքերիս մէջ նայելով ապաց։

— Արդեօք չես խաբում ինձ... արդեօք ճշմա-
րիտ են խօսքերդ... Զը դառանանես ինձ կեան-
քում։

— Օ՛... էլի՞ մտնեմ այդ ժխորի մէջ... ոչ, ոչ,
մի դուցէ դարձեալ մենակ մնամ... դարձեալ
նենգամեալ օձը ծիծաղի իմ մենակութեան
վերայ... Օն ընկեր, չոքիր այս ժայռի չոր
մէջքին և երդւիր, երդւիր այնպիսի բաներով,
որոնք ներշնչեն ինձ հաւատ և համոզեն ինձ,
թէ զու հաւատարիմ կը մնաս ճշմարտութեան
մինչեւ վերջը։

Եւ մենք չոքեցինք ժայռի չոր մէջքին ու
ակուցի ես երդւել քարձր ձայնով։ Եւ դուք մաս-
երդւում էմ քունակուի կոչից զոհուած անմեղ
կոյսի սուրբ արիսնով։ Եւ դուք մաս-
երդւում եմ վաշխառոի ձեռովգրկած, աղ-
մատացած լուսանիիր, արտասուիր կարիղներով։
Եւ դուք մաս- կացանակեր դատաւորի դատա-
պատած անմեղ զոհի պառնանցանիներով, ոռ
ոչ հայուսի դեղին, գոկին, այս սիրուն և կուսիկի
պինաց խօսքը եւ աշեղին սխփական անձի ողութը;
չեն կարող շեղել ինձ ճշմարտուրինից եւ բա-

Ժամել թեզանից:

- Թող վկայ լինի մեզ այս մերկ ժայռը.
- Թող լինի վկայ մինչև մեր մահը...

II

...Քամին հանդարաւեց, ամպերը հեռացան,
արել փայլեց: Դաշտերը զարդարւած կանաչ
ստանով, երգող թռչունների երամներով,
անուշահոտ ծաղիկներով, մուշ-մուշ արածող
նորածին գտոններով՝ գմայեցնում էին մարդ-
կային սիրառ: Ահա, որքան գեղեցիկ ես ծերունի
աշխարհ: Ահա այդ քաղցրութան ժամին, ծաղ-
կազարդ, ընդարձակ մարզակետիններով արագ-
արագ քայլերով՝ դէպի մօտակայ մեծ գիւղն
էին շտապում երկու լնկերներ: Ահա մօտեցան
նրանք գիւղին: Գիւղի հարուստ վաշխառուի մեծ
զամբող ռկոեց հաշել նրանց վերայ... Տանու-
աէրի շունը ձայնակցեց նրան. իսկ հարուստ
ծերունի քահանայի սեւ զաղարը միացաւ նրանց
հետ: Կարծես այդ ջները չեին ուզում երկու

լնկերների գիւղ մանելը... բայց նոքա առանց
ուշադրութիւն դարցնելու շների հաշոցին՝ մտան
գիւղի ներսը և անյայտացան: Խուլ փողոցներում...

1909թ.



բանու ազգի քաջ ապրանքական բարեկամության
մասի հայրացած փոքր արձաբար մատիկուրուն ու
անողամբարդի լոռ նայուացան զոյթ մը մը

8 003

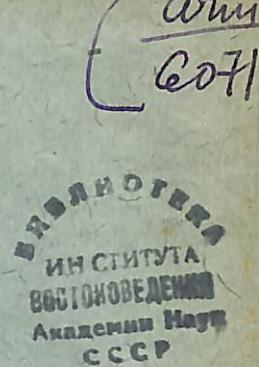
26.03.

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ
ՏԵՂՄԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ
ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ
ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ
4223

БИБЛИОТЕКА
ИНСТИТУТА
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Академии Наук
СССР

БИБЛИОТЕКА
ИНСТИТУТА
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Академии Наук
СССР

27613



Գիրն է 5 կող.

Դիմել գոր. Ախալքալակ, Ռедакցիա «Ջավահք»
• Միք. Մութափեանին.

«Ազգային գրադարան»



NL0352646

44941